



## CENTRUM BADAŃ I DOZORU GÓRNICICTWA PODZIEMNEGO Sp. z o.o.

43-143 ŁĘDZINY, ul. ŁĘDZIŃSKA 8, NIP PL6460008992  
tel. 032-324-22-00, fax 32-216-66-66, <http://www.cbidgp.pl> e-mail: [cbidgp@cbidgp.pl](mailto:cbidgp@cbidgp.pl)  
SR w Katowicach, Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000067459, Kapitał Zakładowy 3.700.000,00 zł



AB 418



### OŚRODEK BADAŃ ŚRODOWISKA I ZAGROŻEŃ NATURALNYCH

Posiada akredytację  
AB 418 w zakresie:

#### Badań i pomiarów w środowisku pracy:

- pobierania próbek powietrza,
- oznaczania stężeń substancji chemicznych i pyłowych,
- pomiaru hałasu, drgań, oświetlenia, pól elektromagnetycznych.

#### Badań i pomiarów

##### w środowisku ogólnym:

- pobierania próbek gazów odlotowych,
- oznaczania stężeń substancji chemicznych i pyłowych w gazach odlotowych,
- pomiaru emisji do powietrza, hałasu, pól elektromagnetycznych.

#### Pobierania próbek:

- wód powierzchniowych, podziemnych, przeznaczonych do spożycia,
- ścieków,
- osadów ściekowych.

#### Badań fizyko-chemicznych:

- wód i ścieków,
- wyciągów wodnych,
- osadów i odpadów,
- gleb/gruntów,
- produktów naftowych,
- substancji chemicznych.

#### Badań mikrobiologicznych:

- wód,
- osadów ściekowych.

#### Badań spalin pojazdów górnictwowych.

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 18311/ZL/21

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg of. 00220/2021/CS z dn.  
18.01.2021r. z dnia 2021-10-08

Nr zlecenia wg CBIDGP: 4/21/04857

**GMINA UNISŁAW**  
**86-260 UNISŁAW, ul. PARKOWA 20**

Zgodnie ze zleceniem i przeprowadzonymi uzgodnieniami  
wykonano badania w jednej próbce.

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

#### Sprawozdanie sporządził:

Beata Rusek Inspektor ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

#### Sprawozdanie autoryzował:

#### Zatwierdził:

mgr Monika Mroczka Pełnomocnik Zarządu ds. Akredytacji i Rozwoju

Łędziny, dn. 2021-10-18

Strona 1/4

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| CBiDGP Sp. z o.o.                                      | Sprawozdanie z badań<br>Nr 18311/ZL/21 | Strona: 2 |
|  | z dnia 2021-10-18                      | Stron: 4  |
| Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |  |           |

Nazwa klienta: GMINA UNISŁAW  
86-260 UNISŁAW, PARKOWA 20

Miejsce pobierania próbki: Sklep Spożywczy Raciniewo

Próbkę pobrał: Kordowski Bartosz  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 2021-10-11  
Stan próbki bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiDGP

| Numer próbki                     |   |   |                         |                             |  |                        | 15404/01/S/21   |
|----------------------------------|---|---|-------------------------|-----------------------------|--|------------------------|---|
| Data/godzina pobierania próbki   |   |   |                         |                             |  |                        | 2021-10-11  |
| Miejsce pobierania próbki / opis |   |   |                         |                             |  |                        | Sklep Spożywczy Raciniewo, woda uzdatniona / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |   |   |                         |                             |  |                        | WODA  |
| S.j.*                            | Parametr  | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                       | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości  | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                     |
| A/Z                              | Jon amonu   | PN-EN ISO 11732:2007<br>Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną | [mg/l NH <sub>4</sub> ] | 0.040 - 2576                | 0.50   | ZGODNY                 | 0.04<br>±0.01   |
| A/Z                              | Azotyny   | PN-EN ISO 13395:2001<br>Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną | [mg/l NO <sub>2</sub> ] | 0.033 - 33                  | 0.50***  | ZGODNY                 | <0.033  |
| A/Z                              | Barwa   | PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r.<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Pt]               | 5 - 1500                    | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***                                      | —                      | 5<br>±1   |
| A/Z                              | Mętność   | PN-EN ISO 7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                                | [NTU]                   | 0.15-100                    | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU*** | —                      | 0.41<br>±0.06   |
| A/Z                              | Smak  | PN-EN 1622:2006<br>Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego    | TF N <sup>2)</sup>      | 1-5                         | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian   | —                      | <1  |
| A/Z                              | Zapach  | PN-EN 1622:2006<br>Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego    | TON <sup>1)</sup>       | 1-5                         | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian   | —                      | <1  |
| A/Z                              | pH (stężenie jonów wodoru) / temp. pomiaru                                      | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometryczna                                   | pH/°C                   | 2.0 - 12.0                  | 6.5-9.5***   | ZGODNY                 | 7.2/22.3<br>±0.2  |
| A/Z                              | Przewodność elektryczna właściwa  | PN-EN 27888:1999<br>Konduktometrycznie                                      | [µS/cm]                 | 10 - 110000                 | 2500   | ZGODNY                 | 650<br>±51  |
| A/Z                              | Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębnny                                      | [j.t.k./1ml]            | -                           | bez nieprawidłowych zmian***   | —                      | 20<br>[12;32]   |
| A/Z                              | Liczba Enterokoków kałowych   | PN-EN ISO 7899-2:2004<br>Filtry membranowe                                  | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0  | ZGODNY                 | 0   |

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| CBiDGP Sp. z o.o.                                      | Sprawozdanie z badań<br>Nr 18311/ZL/21 | Strona: 3 |
|  | z dnia 2021-10-18                      | Stron: 4  |
| Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |  |           |

Nazwa klienta: GMINA UNISŁAW  
86-260 UNISŁAW, PARKOWA 20

Miejsce pobierania próbek: Sklep Spożywczy Raciniewo

Próbkę pobrał: Kordowski Bartosz  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 2021-10-11  
Stan próbki bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiDGP

| Numer próbki                     |                                     |   |                |                                   |                          |                           | 15404/01/S/21   |
|----------------------------------|-------------------------------------|---|----------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|---|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                     |   |                |                                   |                          |                           | 2021-10-11  |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                     |   |                |                                   |                          |                           | Sklep Spożywczy Raciniewo, woda uzdatniona / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                     |   |                |                                   |                          |                           | WODA  |
| S.j.*                            | Parametr                            | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                           | Jednostka      | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                     |
| A/Z                              | Liczba bakterii<br>Escherichia coli | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtry membranowe | [j.t.k./100ml] | -                                 | 0                        | ZGODNY                    | 0   |
| A/Z                              | Liczba bakterii grupy<br>coli       | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtry membranowe | [j.t.k./100ml] | -                                 | 0**                      | ZGODNY                    | 0   |
| A/Z                              | Żelazo                              | PN-EN ISO 11885:2009<br>ICP-OES                                 | [µg/l]         | 10 - 500000                       | 200                      | ZGODNY                    | 19.0<br>±2.5  |
| A/Z                              | Glin (aluminium)                    | PN-EN ISO 11885:2009<br>ICP-OES                                 | [µg/l]         | 50-50000                          | 200                      | ZGODNY                    | <50   |
| A/Z                              | Mangan                              | PN-EN ISO 11885:2009<br>ICP-OES                                 | [µg/l]         | 5.0-100000                        | 50                       | ZGODNY                    | <5.0  |

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 12.10.2021 godz. 08.20

Przechowywanie próbki: do 48 h

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Temperatura badań: 23,2°C

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 12.10.2021 godz. 08.20

Przechowywanie próbki: do 48 h

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Temperatura badań: 23,2°C

\*\*\* Azotyny - Warunek :  $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < \text{lub równe } 1$ , gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO<sub>3</sub>) i azotynów (NO<sub>2</sub>) w mg/l. Stężenie azotanów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0.10 mg/l.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Data rozpoczęcia badań: 11.10.2021

Data zakończenia badań: 15.10.2021

|  |   |                           |
|--|---|---------------------------|
| CBiDGP Sp. z o.o.                                      | Sprawozdanie z badań<br>Nr 18311/ZL/21<br><br>z dnia 2021-10-18 | Strona: 4<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |   |                           |

Niepewność: niepewność rozszerzona poboru i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .  
Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418,  
Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiDGP nr 17/NS/HK.432-43d/2021 z dnia 02.06.2021r..

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

dla badań fizykochemicznych wg wytycznych przepisów prawnych wymienionych powyżej, dla badań bakteriologicznych wg wytycznych klienta bez uwzględniania niepewności.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*



## CENTRUM BADAŃ I DOZORU GÓRNICICTWA PODZIEMNEGO Sp. z o.o.

43-143 ŁĘDZINY, ul. ŁĘDZIŃSKA 8, NIP PL6460008992  
tel. 032-324-22-00, fax 32-216-66-66, <http://www.cbidgp.pl> e-mail: [cbidgp@cbidgp.pl](mailto:cbidgp@cbidgp.pl)  
SR w Katowicach, Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000067459, Kapitał Zakładowy 3.700.000,00 zł

Łędziny, 2021.10.18

Załącznik do sprawozdania nr 18311/ZL/21

GMINA UNISŁAW  
ul. PARKOWA 20  
86-260 UNISŁAW

Niniejszym informujemy, że data sprzedaży  
to dzień 2021.10.18

adresat x 1  
SN - a/a x 1



AB 418

akredytacja w zakresie badań środowiska  
naturalnego i środowiska pracy



AB 1348

akredytacja w zakresie badań  
nieniszczących i mechanicznych



AP 096

akredytacja w zakresie wzorcowania  
przyrządów pomiarowych wielkości  
elektrycznych



AK 008

akredytacja działalności inspekcyjnej  
urzędzeń eksploatowanych w podziemnych  
zakładach górniczych



AC 174

akredytacja w zakresie certyfikacji  
wytrobów



ISO 9001  
ISO 14001  
ISO 27001  
ISO 45001

zakresy akredytacji zamieszczone są  
na stronie [www.pca.gov.pl](http://www.pca.gov.pl)